

Codi Segur de Verificació: 68928c49-57ee-48dd-b5eb-f66558e39612
Origen: Administració
Identificador document original: ES_L01010014_2019_3849255
Data d'impressió: 08/05/2019 10:35:28
Pàgina 1 de 8

SIGNATURES
1.- Maria del Mar Aumedes Teres - DNI (AUT), 06/05/2019 11:57

DOCUMENTO CONTRACTE	ÒRGAN CULTURA	REFERÈNCIA
Código Seguro de Verificación: e8224a3e-18a7-45ed-bac9-666163a2e3b1 Origen: Administración Identificador document original: ES_L01010014_2019_3824243 Fecha de impresión: 03/05/2019 12:39:19 Página 1 de 8	FIRMAS 1.- Joan Ubach Isanta - DNI (SIG) (Alcalde), 03/05/2019 08:41	1376-090011-2019



REUNITS:

D'una part, Joan Ubach Isanta, que intervé en qualitat d'Alcalde de l'Ajuntament de Tremp, amb domicili a la Plaça de la Creu, 1, (C.P. 25620) Tremp, i NIF P2529500G, i en execució de l'acord de la Junta de Govern Local de 21 de març de 2018. L'alcalde actua assistit del secretari de l'Ajuntament, Joan Castells Baulies, que dona fe de l'acte, d'acord amb el que preveu l'article 2.h) del RD 1174/87, de 18 de setembre (BOE del 17 d'octubre).

I d'altra part, Maria del Mar Aumedes Terés, en qualitat de presidenta de l'Associació Cultural-Recreativa Coral Polifònica de Tremp, amb domicili al carrer Josep Rossell, 8-10, C.P. 25620, Tremp, proveïda de CIF núm. G25420910 i inscrita en el Registre d'Entitats del Departament de Justícia de la Generalitat de Catalunya amb número 231503; en nom i representació d'aquesta entitat, en virtut del seu nomenament com a presidenta de l'associació, d'acord amb l'acta de la seva Assemblea General de data 26 d'octubre de 2014, i de l'article 22.1 dels seus Estatuts.

MANIFESTEN:

- I. Que **La Coral Polifònica de Tremp** des de l'any 2005 ha organitzat ininterrompudament i amb èxit l'estrena d'una obra simfònico-coral, la Cantata de Nadal, creada per un compositor català. (Vegeu annex).
- II. Que l'**AJUNTAMENT DE TREMP** valora positivament la iniciativa de la Cantata de Nadal com a línia de creativitat i qualitat cultural que contribueix al posicionament de Tremp al mapa cultural de Catalunya, i també tota l'experiència d'èxit acumulada durant aquests tretze primers anys.
- III. Que **La Coral Polifònica de Tremp** té, entre els seus fins la promoció i el foment d'activitats relacionades amb la música i el cant coral, així com fomentar l'educació musical i de la veu com a instrument.
- IV. Que l'**AJUNTAMENT DE TREMP** està interessat en establir com a activitat fixa a la programació l'Espai Cultural la Lira durant el mes de desembre la 15a Cantata de Nadal de la Coral Polifònica de Tremp i la Camerata de Sant Cugat

I per tal d'establir els termes en què es concretarà aquesta col·laboració, les parts subscriuen el present acord, que es regirà pels següents

DOCUMENTO CONTRACTE	ÒRGAN CULTURA	REFERÈNCIA 1376-000011-2019
Código Seguro de Verificación: c8224a3e-18a7-45ed-bac9-066163a203b1 Origen: Administración Identificador document original: ES_L01010014_2019_3824243 Fecha de impresión: 03/05/2019 12:39:19 Pàgina 2 de 8	FPMS 1.- Joan Ubach Isama - DNI	(SIG) (Alcalde) 03/05/2019 08:41

PACTES:**PRIMER.- OBJECTE**

L'objecte d'aquest conveni és la regulació de l'atorgament d'una subvenció nominativa de l'Ajuntament de Tremp el beneficiari de la qual és la Coral Polifònica de Tremp, per l'organització, juntament amb la Camerata Sant Cugat, d'una Cantata de Nadal a l'Espai Cultural la Lira.

Es justifica la dificultat d'atorgament de la referida subvenció mitjançant convocatòria pública pel fet que es tracta d'un espectacle únic, creat a partir de les característiques de l'entitat coral trempolina: els cantaires de la Coral són persones de la comarca que es preparen tot l'any per a realitzar la Cantata. Amb aquest espectacle es posa en valor la cultura musical trempolina i la projecció de la Ciutat també a fora de la comarca.

SEGON.- COMPROMISOS DE LES PARTS

Els compromisos de les parts en virtut d'aquest acord consistiran en:

1. PER PART DE L'AJUNTAMENT DE TREMP:

L'AJUNTAMENT DE TREMP ha previst en els seus pressupostos per a l'any 2019 l'atorgament d'una subvenció nominativa a la Coral Polifònica de Tremp per un import de DOS MIL QUATRE CENTS EUROS (2.400,00.- €).

El pagament es realitzarà en un únic pagament sempre i quan s'hagi justificat mitjançant factures i d'acord amb les directrius que es fixen en el "manual de justificació de subvencions de l'Ajuntament de Tremp", lliurat en el moment de la signatura d'aquest conveni, i en la mateixa Llei 38/2003 de 17 de novembre, General de Subvencions (LGS) i el seu Reglament.

L'Ajuntament de Tremp també assumirà el cost d'obertura, personal i manteniment de l'Espai Cultural La Lira per al dia de l'activitat, valorat en 331,98 euros (IVA inclòs), així com les impressions dels programes de mà (250 programes en mida A5 a color) i els cartells de difusió de l'activitat (100 cartells A3 a color). El cost d'aquestes despeses són 87,50 € (segons tarifes ordenances fiscals).

2. PER PART DE CORAL POLIFÒNICA DE TREMP:

La Coral Polifònica de Tremp durà a terme l'espectacle Cantata de Nadal, format per un concert de cant coral amb acompanyament orquestrat i recital de poesia en les dates a concretar amb l'Espai Cultural La Lira durant la segona quinzena de desembre de 2019.

La Coral Polifònica de Tremp haurà d'estar al corrent de les seves obligacions tributàries, tant amb l'Ajuntament de Tremp com amb la resta d'administracions públiques (autonòmica i estatal) d'acord amb la normativa vigent per tal de poder cobrar l'ajut estipulat en aquest annex. A l'efecte s'autoritza a l'Ajuntament de Tremp a fer les consultes necessàries amb l'Agència Estatal d'Administració Tributària, amb l'Agència Tributària de Catalunya i amb la Seguretat Social per comprovar aquestes dades. En cas que el resultat de les comprovacions fos negatiu, suposaria la suspensió de l'executivitat del conveni fins a la seva regularització.

Codi Segur de Verificació: 68928c49-57ee-48dd-b5eb-f66558e39612
Origen: Administració
Identificador document original: ES_L01010014_2019_3849255
Data d'impressió: 08/05/2019 10:35:28
Pàgina 3 de 8

SIGNATURES
1.- Maria del Mar Aumedes Teres - DNI (AUT), 06/05/2019 11:57

DOCUMENTO CONTRACTE	ORGAN CULTURA	REFERENCIA
Código Seguro de Verificación: e8224a3e-18a7-45ed-bac9-066163a2e3b1 Origen: Administración Identificador document original: ES_L01010014_2019_3824243 Fecha de impresión: 03/05/2019 12:39:19 Página 3 de 8	FIRMAS 1 - Joan Ubach Isanta - DNI (SiG) (Alcalde), 03/05/2019 08:41	1376-069011-2019

Com a molt tard es podrà presentar la justificació el 31 de gener de 2020. Amb aquesta justificació caldrà incloure una memòria final on es faci un resum de l'activitat realitzada amb nombre de participants, impacte social i recull d'imatges i cartellera.

Caldrà també presentar la liquidació de comptes de l'any 2019 amb totes les despeses realitzades i tots els ingressos signat pel tresorer o tresorera de l'entitat.

3. DECISIONS CONJUNTES:

Ambdues parts decidiran, de mutu acord, la data i les concrecions horàries i tècniques relatives amb la Cantata.

TERCER.- ORGANITZACIÓ

Coral Polifònica de Tremp és responsable de la producció tècnica de l'espectacle, per bé que l'AJUNTAMENT DE TREMP hi col·laborarà tot facilitant-li l'accés a les infraestructures, materials i serveis de què disposi, com ara, escenari, instal·lacions elèctriques, equip de so i llums, etc. Complint la normativa establerta al Reglament d'ús de l'espai cultural la Lira.

L'AJUNTAMENT DE TREMP, a més, posarà a disposició de Coral Polifònica de Tremp els mitjans de difusió, promoció i publicitat de què disposi, com ara agendes culturals, web, etc., per tal que Coral Polifònica de Tremp pugui utilitzar-los per a promocionar i difondre l'activitat.

QUART.- JUSTIFICACIÓ DE L'ACTIVITAT I DESPESA

A efectes de justificació, la Coral Polifònica de Tremp presentarà a L'AJUNTAMENT DE TREMP una memòria econòmica acompanyada amb còpia de les factures i justificants de pagaments de les despeses de contractació artística de l'espectacle fet al municipi (que inclourà, a més dels caixets dels artistes, la despesa de desplaçament, estança i manutenció que hagi estat assumida per l'entitat).

La despesa es podrà acreditar mitjançant factures o altres documents probatoris amb validesa en el tràfic jurídic mercantil, emeses l'any en curs de la signatura del conveni i fins a la data de finalització d'aquest.

La Coral Polifònica de Tremp es compromet a presentar l'esmentada justificació abans el 31 de gener de 2020.

A aquesta justificació caldrà incloure una memòria final on es faci un resum de l'activitat realitzada amb nombre de participants, impacte social i recull d'imatges i cartellera. Caldrà també incloure un balanç final d'ingressos i despeses de l'any 2019.

Aquesta subvenció és compatible amb l'obtenció de qualsevol ajut addicional destinat a la mateixa actuació. En qualsevol cas, les quantitats atorgades no podran excedir el cost total de l'actuació programada.

La Coral Polifònica de Tremp s'obliga a destinar la totalitat de l'aportació econòmica realitzada per L'AJUNTAMENT DE TREMP a les activitats relacionades en aquest conveni.

DOCUMENTO CONTRACTE	ORGAN CULTURA	REFERÈNCIA
Código Seguro de Verificación: e8224a3e-18a7-45ed-bac9-066163a2e3d1 Origen: Administración Identificador document original: ES_L01010014_2019_3824243 Fecha de impresión: 02/05/2019 12:39:19 Página 4 de 8	FIRMAS 1.- Joan Ubach Isanta - DNI	(SIG) (Alcalde), 03/05/2019 09:41

CINQUÈ.- ALTRES OBLIGACIONS

La Coral Polifònica de Tremp es compromet a:

- Incloure el logotip de l'AJUNTAMENT DE TREMP i de l'Espai Cultural la Lira i/o a fer-ne constar l'organització, pels mitjans més adients, en tots els elements informatius i publicitaris relacionats amb l'activitat objecte d'aquest acord.
- Proporcionar en tot moment a L'AJUNTAMENT DE TREMP la informació que li sigui requerida en relació amb les activitats del cicle a realitzar/realitzades a l'Espai cultural La Lira.
- Fer-se càrrec de la liquidació dels drets d'autor que es derivin de les actuacions que es realitzin en el marc de l'activitat.
- La contractació d'una assegurança de responsabilitat civil i de danys personals a les persones que participen en l'organització i/o execució de l'activitat que se celebri a l'Espai Cultural La Lira.
- Complir la normativa vigent sobre espectacles públics i activitats recreatives, així com gestionar i contractar els serveis preventius sanitaris que corresponguin d'acord amb la reglamentació vigent.

SISÈ.- DIFUSIÓ DE LA COL·LABORACIÓ

Les parts faran la més àmplia difusió dels resultats que derivin d'aquesta col·laboració.

SETÈ.- VIGÈNCIA

El present acord serà vigent des de la data de la seva signatura fins el 31 de desembre de 2019.

VUITÈ.- CAUSES D'EXTINCIÓ

El present conveni finalitzarà de forma automàtica per l'extinció del termini de vigència previst en la clàusula anterior, sempre que s'hagin complert tots els seus termes i condicions.

Constituiran causes de resolució anticipada d'aquest acord:

- L'acord mutu de les parts
- L'incompliment de les seves clàusules per qualsevol de les parts, previ requeriment escrit a la part incomplidora per tal que en el termini d'un mes l'esmeni.
- Qualsevol altra determinada en la legislació vigent

NOVÈ.- LIMITACIÓ DE RESPONSABILITAT

El present acord no es podrà considerar com a constitució de societat o associació entre les parts, que assumiran només les obligacions que se'n deriven. La responsabilitat de cadascuna de les parts es limitarà a les obligacions que s'hi estipulen.

Entre les parts no existeix cap relació de solidaritat ni subsidiarietat i cadascuna d'elles respon individualment per la seva actuació. La responsabilitat que es pugui generar enfront tercers a conseqüència de les actuacions derivades del desplegament d'aquest acord correspon a l'ens executor material de les actuacions.

DOCUMENTO CONTRACTE	ORGAN CULTURA	REFERÈNCIA
Código Seguro de Verificación: e8224a3e-18a7-45ed-bac9-066163a2e3d1 Origen: Administración Identificador document original: ES_L01010014_2019_3824243 Fecha de impresión: 03/05/2019 12:39 19 Pàgina 5 de 8	FIRMAS 1.- Joan Ubach Isania - DNI	(SIG) (Alcalde), 03/05/2019 09 41

DESÈ.- PROTECCIÓ DE DADES DE CARÀCTER PERSONAL

Les parts d'aquest acord s'autoritzen mútua i recíprocament el tractament automatitzat de les dades de caràcter personal facilitades amb motiu de la subscripció o execució del mateix, per al seu ús en el compliment dels pactes i obligacions derivats del present acord, i en consenten la cessió a terceres persones que intervinguin en l'execució o gestió d'aquest compromís, per a la finalitat abans establerta, amb subjecció, en tot moment, a la llei orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de protecció de dades de caràcter personal, i al reglament 1720/2007, de 21 de desembre, de desplegament de la indicada Llei orgànica. Les persones titulars de les dades de caràcter personal incorporades als respectius fitxers automatitzats podran exercir en tot moment el seu dret d'accés, rectificació i cancel·lació de les dades, en els termes de la legislació aplicable, tot adreçant la seva petició escrita a la persona titular del fitxer automatitzat que contingui les mateixes, a través de l'adreça indicada a l'encapçalament d'aquest document o de qualsevol altra que amb posterioritat i a aquests efectes els sigui notificada.

ONZÈ.- PRINCIPIS ÈTICS I REGLES DE CONDUCTA

Les persones beneficiàries d'ajuts han d'adoptar una conducta èticament exemplar, abstenir-se de fer, fomentar, proposar o promoure qualsevol mena de pràctica corrupta i posar en coneixement de l'òrgan competent qualsevol manifestació d'aquestes pràctiques que, al seu parer, sigui present en el procediment o que el pugui afectar. Particularment s'abstindran de fer qualsevol acció que pugui vulnerar els principis d'igualtat d'oportunitats i de lliure concurrència.

Amb caràcter general, les persones beneficiàries d'ajuts en l'exercici de la seva activitat, assumeixen les obligacions següents:

- Observar els principis, les normes i els cànons ètics propis de les activitats, els oficis o les professions corresponents a l'activitat objecte de l'ajut.
- No fer accions que posin en risc l'interès públic.
- Denunciar les situacions irregulars que es puguin presentar en les convocatòries d'ajuts o en els processos derivats d'aquestes convocatòries.

En particular, les persones beneficiàries d'ajuts assumeixen les obligacions següents:

- Comunicar immediatament a l'òrgan instructor les possibles situacions de conflicte d'interessos.
- No sol·licitar, directament o indirectament, que un càrrec o empleat públic influeixi en la concessió de l'ajut.
- No oferir ni facilitar a càrrecs o empleats públics avantatges personals o materials, ni per a ells mateixos ni per a terceres persones, amb la voluntat d'incidir en un procediment de concessió d'ajuts.
- Col·laborar amb l'òrgan competent en les actuacions que aquest faci per al seguiment i l'avaluació del compliment de les obligacions que estableixen les bases de la convocatòria, particularment facilitant la informació que els sigui sol·licitada per a aquestes finalitats relacionades amb la percepció de fons públics.
- Complir les obligacions de facilitar informació que la legislació de transparència imposa als beneficiaris en relació amb l'Administració o les administracions de referència, sens perjudici del compliment de les obligacions de transparència que els pertocin de forma directa per previsió legal, en els supòsits que estableix l'article 3.4 de la Llei 19/2014, del 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern.

En cas d'incompliment dels principis ètics i regles de conducta serà d'aplicació el règim sancionador previst en la Llei 19/2014, de 29 de desembre, i les sancions que preveu

Codi Segur de Verificació: 68928c49-57ee-48dd-b5eb-f66558e39612
Origen: Administració
Identificador document original: ES_L01010014_2019_3849255
Data d'impressió: 08/05/2019 10:35:28
Pàgina 6 de 8

SIGNATURES
1.- Maria del Mar Aumedes Teres - DNI

(AUT), 06/05/2019 11:57

DOCUMENTO CONTRACTE	ÒRGAN CULTURA	REFERÈNCIA 1376-060011-2019
Código Seguro de Verificación: 08224a3e-18a7-45ed-bac9-066163a2e3d1 Origen: Administración Identificador document original: ES_L01010014_2019_3824243 Fecha de impresión: 03/05/2019 12:39:19 Pàgina 6 de 8	FIRMAS 1.- Joan Ubach Isanta - DNI	(SIG) (Alcalde), 03/05/2019 08:41

l'article 84 pel que fa a beneficiaris d'ajuts, sens perjudici d'aquelles altres possibles conseqüències previstes a la legislació vigent en matèria de subvencions.

I els compareixents en prova de conformitat signen a l'última pàgina del conveni en el lloc i data indicats, davant meu, el secretari, que en dono fe i rubrico tots els fulls del conveni, i si s'escau així com tots els annexos.